

## 簡介《歐盟－南方共同市場貿易協定》

鄭伊廷 編譯

### 摘要

歐盟與南方共同市場歷經長達 20 年的談判後，在今(2019)年 6 月 28 日，宣布完成《歐盟－南方共同市場貿易協定》的最終談判。協定涵蓋的內容廣泛，包括貨品貿易中之關稅與非關稅措施、服務貿易規範、及智慧財產權保護等等，預期可為歐盟廠商減免將近 40 億的關稅。惟本協定之生效尚待歐洲議會、歐盟理事會、歐盟及南方共同市場成員國之國會通過。本協定為歐盟對外所締結之最大優惠性貿易協定屆時將對全球貿易發揮極大影響力。

(本篇取材自：Thomas Andrew O’Keefe, *The EU-MERCOSUR Association Agreement: The Devil Is in the Details*, GLOBAL AMERICANS (Aug. 20, 2019), <https://theglobalamericans.org/2019/08/the-eu-mercosur-association-agreement-the-devil-is-in-the-details/>.)

今(2019)年 6 月 28 日歐盟宣布其與南方共同市場 (The Southern Common Market, Mercosur)<sup>1</sup> 完成《歐盟－南方共同市場貿易協定》(EU－Mercosur Association Agreement) 的最終談判<sup>2</sup>，本協定的談判始於 1999 年<sup>3</sup>，因涉及的國家數眾多，且規範事項繁雜，故歷經二十年才完成談判，惟本協定目前尚在法律修訂階段，待歐洲議會 (The European Parliament)、歐盟理事會 (The European Council)、歐盟及南方共同市場成員國之國會通過後，始正式定案與生效<sup>4</sup>。有鑑於美國總統川普採取貿易保護政策，導致全球紛紛展開貿易戰，本協定的談判完成對全球多邊貿易自由化的推展將有重大的意義。

<sup>1</sup> Mercosur 由阿根廷、巴西、巴拉圭、烏拉圭所創設，後有委內瑞拉的加入 (於 2017 年被終止成員國資格)，而目前正在進行玻利維亞的入會程序。About MERCOSUR: MERCOSUR Countries, MERCOSUR, <https://www.mercosur.int/en/about-mercosur/mercosur-countries/> (last visited Oct. 25, 2019).

<sup>2</sup> European Commission Press Release IP/19/3396, EU and Mercosur Reach Agreement on Trade, [https://europa.eu/rapid/press-release\\_IP-19-3396\\_en.pdf](https://europa.eu/rapid/press-release_IP-19-3396_en.pdf) (last updated Aug. 2, 2019).

<sup>3</sup> Council Decision (EC) 1999/279, of 22 March 1999 Concerning the Conclusion, on Behalf of the European Community, of the Interregional Framework Cooperation Agreement between the European Community and Its Member States, of the One Part, and the Southern Common Market and Its Party States, of the Other Part, 1999 O.J. (L 112) 65.

<sup>4</sup> European Commission Press Release QANDA/19/3375, Questions and Answers: Key Elements of the EU-Mercosur Trade Agreement, [https://europa.eu/rapid/press-release\\_QANDA-19-3375\\_en.htm](https://europa.eu/rapid/press-release_QANDA-19-3375_en.htm) (last updated Aug. 2, 2019).

本協定於關稅減免上的努力使得歐盟及 Mercosur 的多數產品得以免稅型態進入彼此的市場，進而創造極高的經濟效益，而非關稅措施之規範亦有制定食品安全檢驗與動植物衛生檢疫措施 (Sanitary and Phytosanitary Measures, SPS) 與技術性貿易障礙 (Technical Barriers to Trade, TBT) 等相關規範，使 Mercosur 國家將面臨遵循歐盟高產品標準的挑戰。此外，本協定在服務貿易部分也達成重要成果，例如跨境投資的自由化及專業人才的跨境流動，至於智慧財產權之保護，本協定亦針對地理標示有重要成果。

歐盟及 Mercosur 雙邊皆極力促成本協定之完成，故可知本協定對於雙方皆有一定程度之重要性，以下將先說明歐盟與 Mercosur 的貿易關係，再簡介本協定之特定內容，惟本協定尚未生效，是否會通過也充滿著未知數，故將進一步說明協定目前的發展走向及可能遭遇之困難。

### 壹、歐盟與南方共同市場之貿易關係

歐盟每年向 Mercosur 出口價值 450 億歐元的貨品，並自 Mercosur 進口約等值 (430 億歐元) 的貨品<sup>5</sup>。在服務貿易部分，歐盟的出口額為進口額的兩倍以上：歐盟公司向 Mercosur 的客戶提供價值 230 億歐元的服務，而 Mercosur 的公司則對歐盟客戶提供價值 110 億歐元的服務<sup>6</sup>。

此外，Mercosur 擁有 2.6 億的消費者及 2.2 兆歐元的年度國內生產總值，為排除歐盟後，全球第五大經濟體，並持續吸引歐盟投資者的目光<sup>7</sup>。因此，Mercosur 有超過 60,500 家歐盟籍公司，2017 年歐盟對該地區的投資總額高達 3810 億元<sup>8</sup>。

### 貳、《歐盟-南方共同市場貿易協定》之內容

歐盟執委會 (The European Commission) 為使資訊透明化，已公佈協定部分現階段談判結果的法律文本，然因本協定目前仍屬法律修訂階段，因此文本之

---

<sup>5</sup> *Id.*

<sup>6</sup> *Id.*

<sup>7</sup> Key Facts of EU-Mercosur Trade Agreement: Building Bridges for Trade and Sustainable Development, EUROPEAN COMMISSION (June 28, 2019), [https://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2019/june/tradoc\\_157954.pdf](https://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2019/june/tradoc_157954.pdf).

<sup>8</sup> *Id.*

內容可能再行調整。目前暫定有 21 個專章<sup>9</sup>、6 個附件<sup>10</sup>、及 2 個議定書<sup>11</sup>，以下將針對關稅與數量限制措施、以 SPS 專章及 TBT 專章為例的非關稅措施、服務貿易規範以及有關智慧財產權的保護規定進行簡要介紹。

## 一、關稅與數量限制措施之減免

### (一) 對於歐盟產品的關稅與數量限制措施之減免

本協定將取消由歐盟出口至 Mercosur 的 91% 貨品之關稅，其中部份關稅將花費數年才逐步調降為零<sup>12</sup>。例如，Mercosur 將取消針對工業產品所課徵的高關稅，包含現行稅率高達 35% 的汽車、服裝、皮鞋及紡織品、以及現行稅率為 14 到 20% 的汽車零組件、機械、化學品及藥品等等<sup>13</sup>。與此同時，約有 9% 的歐盟出口製造業產品仍會維持其進口關稅。除此之外，本協定亦將逐步取消對歐盟食品及飲料的關稅，例如葡萄酒、威士忌及其他烈酒、無酒精飲料及巧克力（現行稅率為 20 到 35%）、餅乾（現行稅率為 16 到 18%）、以及罐裝桃子（現行稅率為 55%）等<sup>14</sup>。至於對歐盟農產品的進口數量限制，僅在少數與 Mercosur 最具競爭性的農產品上實施，例如奶粉、起司及大蒜。

### (二) 對於 Mercosur 產品的關稅減免與數量限制措施

本協定將使 92% 的 Mercosur 貨品最終得以免關稅進入歐盟市場<sup>15</sup>，但有 7.5% 的貨品（主要為農產品），只能享有優惠性關稅，甚至有特定產品，例如牛肉、豬肉、雞肉、玉米、雞蛋、乙醇、蜂蜜、白米及糖還會受到配額限制<sup>16</sup>。Mercosur 生產的工業產品絕大多數將享有免稅待遇，且其中 80% 的產品無過渡期之適用，將在協定生效後立即取得關稅豁免。歐盟也將開放 82% 的農產品進口，其餘的農產品進口享有部分的自由化承諾，包含對敏感性產品實施關稅配額，僅極少數（至少 100 種）的農產品不適用任何優惠性待遇<sup>17</sup>。

<sup>9</sup> 專章：區域性結合條款；貨品貿易；產品之特定原產地規則；有關管理優惠待遇的特定措施；關稅與貿易便捷化；技術性貿易障礙；食品安全檢驗與動植物衛生檢疫措施；對話；貿易防禦與全球性防衛措施；雙邊防衛措施；服務與營業據點之設立；政府採購；智慧財產權（包含地理標示）；當前支付與資金流動；競爭；補貼；國營企業、企業特許與特別待遇；貿易與永續發展；透明化；中小型企業；爭端解決。EU-Mercosur Trade Agreement: The Agreement in Principle and Its Texts, EUROPEAN COMMISSION (July 12, 2019), <https://trade.ec.europa.eu/doclib/press/index.cfm?id=2048>.

<sup>10</sup> 附件：爭端解決；出口稅捐；進出口獨佔；葡萄酒與烈酒之買賣；汽車、設備及其零組件；智慧財產權。Id.

<sup>11</sup> 議定書：原產地規則；海關事務的相互行政協助。Id.

<sup>12</sup> New EU-Mercosur Trade Agreement: The Agreement in Principle, EUROPEAN COMMISSION, 2 (July 1, 2019), [https://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2019/june/tradoc\\_157964.pdf](https://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2019/june/tradoc_157964.pdf) [hereinafter Principle].

<sup>13</sup> European Commission Press Release, *supra* note 5.

<sup>14</sup> Id.

<sup>15</sup> Principle, at 2.

<sup>16</sup> Id. at 2-3.

<sup>17</sup> Id. at 2.

## 二、非關稅規範：以 SPS 專章以及 TBT 專章為例

根據協定的 SPS 專章，任何進入歐洲的產品皆須符合歐盟嚴格的食物安全標準<sup>18</sup>。協定內容未改變原歐盟制定與執行其食物安全規範的方式，無論是對於歐盟境內生產的產品或是由 Mercosur 進口之產品<sup>19</sup>。協定也明確支持「預防原則 (precautionary principle)」的適用，這表示即使在科學分析未有定論的情況下，主管機關對已可察覺的風險仍有權採取行動以保護人類、動植物健康與環境<sup>20</sup>。歐盟與 Mercosur 也將加強其在 SPS 事務上的合作，以確保能夠快速介入有關農業和漁業產品進出口的緊急事件<sup>21</sup>。相關合作包括透明化程度的提高，資訊流通及技術諮詢的加速、重要領域的雙邊及國際合作、官方管制與認證以及邊境進口檢查<sup>22</sup>。

為了促進市場開放，本協定之 TBT 專章提倡透明化及國際標準的採用，同時也保障各方認為適當的保護水準<sup>23</sup>。本協定亦考量到新的區域性技術標準之調和或採用、符合性評估程序及認證的相互承認，以及建立承認標準同等性的程序。

## 三、服務貿易規範

本協定提供任一締約方的服務提供者得全面進入其他締約方市場的機會。協定涵蓋相當廣泛的服務業部門，並針對郵政及快遞服務、電信、與金融服務訂有部門別管制規定<sup>24</sup>。本協定亦包含專業人士基於商業目之移動的相關條款，例如歐盟公司派駐到 Mercosur 國家之子公司的經理人或專家<sup>25</sup>。本協定並開放來自歐盟的個人或企業於 Mercosur 進行跨境投資，反之亦然；也開放對中央或聯邦政府層級的政府採購之跨境投標<sup>26</sup>。然而，本協定並未包括投資保護標準或投資保護的爭端解決<sup>27</sup>。

另外，本協定還包含電子商務的一般性規則，以消除對數位貿易所生的不合理障礙。此為企業帶來法律安定性，同時也確保為消費者提供安全的線上交易環境以完善地保護其個資<sup>28</sup>。

## 四、智慧財產權保護規定

---

<sup>18</sup> *Id.* at 6-7.

<sup>19</sup> *Id.*

<sup>20</sup> European Commission Press Release, *supra* note 4.

<sup>21</sup> *Id.*

<sup>22</sup> *Id.*

<sup>23</sup> *Id.*

<sup>24</sup> Principle, at 9-10.

<sup>25</sup> *Id.* At 9.

<sup>26</sup> *Id.* At 9-10.

<sup>27</sup> *Id.* At 9.

<sup>28</sup> *Id.* At 10.



本協定包含關於著作權、商標權、工業設計、地理標示與植物品種的智慧財產權條款，亦針對營業秘密的保護訂有完整的規範<sup>29</sup>。如同歐盟所簽署的其他自由貿易協定，地理標示部分的重重大進展，將大幅改善歐盟食品與飲料地理標示產品的生產者在 Mercosur 的處境<sup>30</sup>。根據本協定，Mercosur 將保護約 350 種歐洲的地理標示，特別是葡萄酒、烈酒、啤酒與食品<sup>31</sup>。同時，歐盟也將保自 Mercosur 的 220 種地理標示，例如巴西的卡莎薩蒸餾酒 (Cachaça) 或阿根廷的門多薩葡萄酒 (Mendoza)<sup>32</sup>。

### 參、後續發展

除歐洲議會與歐盟理事會外，各個歐盟及 Mercosur 的成員國也必須批准此具政治意涵的經濟協定。但在此之前，尚須審視協定內文是否具法律上一致性，並將其翻譯成 24 種歐盟國家的官方語言，再由各締約方正式簽署。除此之外，可能有其他會延遲協定生效的障礙。例如，法國與愛爾蘭於今年 8 月 23 日表示反對本協定，反映出因亞馬遜森林創紀錄的火災數量加劇了環境危機，導致國際間對巴西日益增長的不滿<sup>33</sup>。儘管 Mercosur 在農業部分作出可觀的讓步，許多歐盟國家的農民已宣布將試圖阻撓此協定的批准；反之，與歐盟達成貿易協定係 Mercosur 各國政府執政者長期以來所欲達成的目標，因此可以預期來自 Mercosur 國家的反對意見將為少數。可能加速歐盟推行本協定的作法之一是：歐盟理事會可在等待個別成員國政府批准的同時，暫時適用本協定之相關內容<sup>34</sup>。總體而言，整體批准過程預計需費時數年。但因本協定為歐盟對外所締結之最大優惠性貿易協定<sup>35</sup>，亦為兩個規模極大之經濟體的合作，故本協定生效後，預期將對全球貿易發揮極大的影響力。

---

<sup>29</sup> *Id.* At 12-14.

<sup>30</sup> *Id.* At 14.

<sup>31</sup> European Commission Press Release, *supra* note 4.

<sup>32</sup> *Id.*; Principle, at 14.

<sup>33</sup> Lisandra Paraguassu & Gabriela Baczynska, *As EU Threatens Trade Retaliation, Brazil Sends Army to Fight Amazon Fires*, REUTERS (Aug. 23, 2019), <https://af.reuters.com/article/worldNews/idAFKCN1VD193>.

<sup>34</sup> 歐盟理事會可在協定談判者的要求下，授權協定的簽署，或是在必要情形下，於協定尚未生效前暫時適用該協定。Consolidated Version of the Treaty on the Functioning of the European Union - Part Five: External Action by the Union - Title IV: Restrictive Measures, art. 218(5), 2012 O.J. (C 326) 47, 145.

<sup>35</sup> European Commission Press Release, *supra* note 2.